

THE
ENGLISH
— AND —
SCOTTISH
POPULAR
BALADS



MOSCOW
PUBLISHERS
1988

АНГЛИЙСКАЯ
И
ШОТЛАНДСКАЯ
НАРОДНАЯ
БАЛЛАДА



МОСКВА
«РАДУГА»
1988

Minstrelsy of
the Scottish
border

Баллада -?

- ▶ позднелат. Ballo – танцую, итал. Ballare – танцевать
- ▶ Minstrelsy
- ▶ В.М. Жирмунский «Английская народная баллада» (1916)
- ▶ В англ. и шотл. народной поэзии баллада – это сюжетная песня драматического содержания с хоровым припевом; ее сочинители обычно использовали мотивы средневековой истории или легенды

- ▶ Не ранее 1300 г.

Черты баллады как повествовательной народной песни:

- ▶ внимание обращено на сюжет!
 - ▶ драматичность баллад + диалог
 - ▶ объективность повествования
-
- ▶ Англо-шотл баллада: строфа из 4х строк, 4х стопный или 3х стопный ямб, рифмовка abcb.

Why ballad?

- ▶ с XVI в. «ballad» = street ballad
- ▶ street ballad, broadside, broadsheet
- ▶ XVII - XVIII вв. ballad – любая песня, которая пелась в народе



Walter Scott (1771-1832)

- ▶ Sandyknowes
- ▶ Selkirk
- ▶ 1802 – Minstrelsy of the Scottish Border



АНГЛО-ШОТЛАНДСКОЕ ПОГРАНИЧЬЕ



Исторические баллады

- ▶ 27
- ▶ Sir Patric Spens
- ▶ Auld Maitland
- ▶ The Battle of Otterbourne
- ▶ The Sang of the Outlaw Murray
- ▶ Lord Ewrie
- ▶ ...
- ▶ The Battle of Bothwell Bridge



Романтические баллады



Brownie

Bogle (goblin)

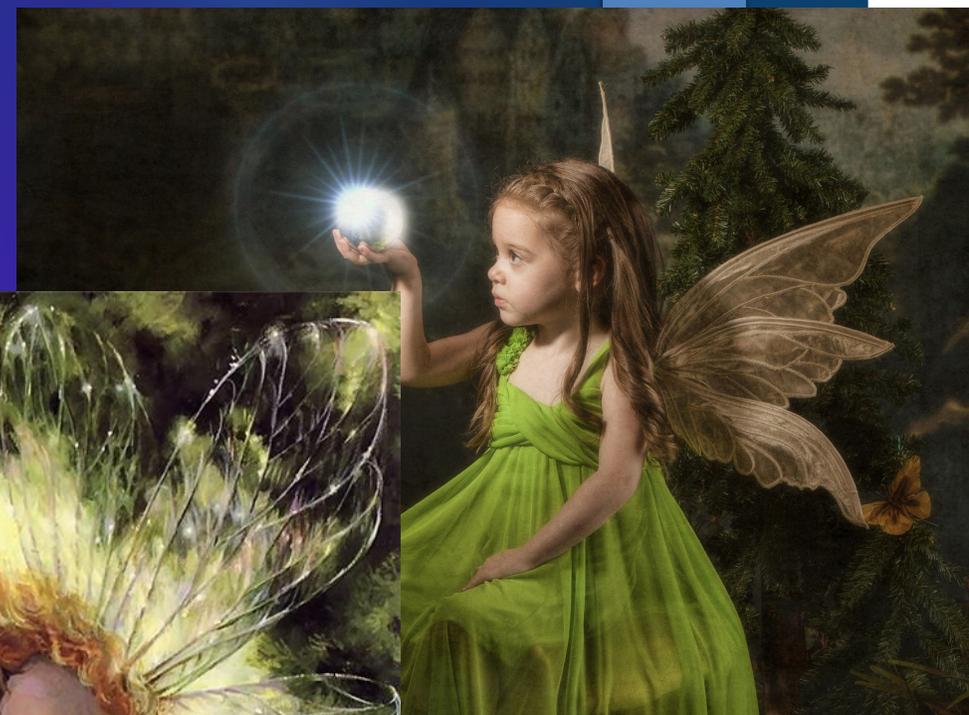


Shellycoat

Низшие духи. Феи



Kelpie



Подражания

- ▶ «Томас Рифмач»,
- ▶ «Гленфинлас»,
- ▶ «Иванов вечер»,
- ▶ «Замок Кэдьо»,
- ▶ «Серый брат»,
- ▶ «Военная песнь отряда королевских драгун Эдинбурга».

